

- 《里兆法律资讯》由里兆律师事务所编制（请以中文内容为准，日本語译文仅供参考），未经书面许可，不得转载、摘编等；
- 关于《里兆法律资讯》的订阅规则、版权声明及免责声明等内容，详见里兆律师事务所网站的[订阅法律资讯](#)；
- 如果您想阅读《里兆法律资讯》的以往内容，请访问里兆律师事务所网站中的[“里兆法律资讯”](#)栏目；
- 如果您有任何意见与建议或者您没有收到或希望不再收到《里兆法律资讯》，请与我们联系[联系](#)；
- 您还可关注微信公众号“里兆法律资讯”（微信二维码见右侧），更便捷地阅读《里兆法律资讯》的重点内容。



- 「里兆法律情報」は里兆法律事務所が作成したものであり（中国語の内容が原文であり、日本語訳は参考用とします）、書面での許可なしに、転載、編集等してはなりません。
- 「里兆法律情報」の購読、著作権声明及び免責声明等の内容は、里兆法律事務所ウェブサイトの[法律情報の受信](#)をご覧ください。
- 「里兆法律情報」のこれまでの内容をご覧になりたい場合は、里兆法律事務所ウェブサイトの[「里兆法律情報」](#)の欄をご覧ください。
- ご意見やご提案等ございましたら、或いは「里兆法律情報」を受信できていない又は受信をご希望されない場合には、私共にご[連絡](#)ください。
- WeChat 公式アカウント「里兆法律情報」から「里兆法律情報」の要旨を逸早くご覧いただけます（左の WeChat・QR コードを読み取っていただきますと、入力の手間が省けます）。

09 2018 09 25 2018 09 18 2018 09 11 2018 09 04 2018 08 28 2018 08 21 2018 08 14 2018 08 07 2018 07 31 2018 07 24 2018 07 17 2018 07 10 2018 07 03 2018 06 26 2018 06 19 2018 06 12 2018 06 05 2018 05 29 2018 05 22 2018 05 15 2018 05 08 2018 05 01 2018 04 24 2018 04 17 2018 04 10 2018 04 03 2018 03 27 2018 03 20 2018 03 13 2018 03 06 2018 02 27 2018 02 20 2018 02 13 2018 02 06 2018 01 30 2018 01 23 2018 01 16 2018 01 09 2018 01 02 2017 12 26 2017 12 19 2017 12 12 2017 12 05 2017 11 28 2017 11 21 2017 11 14 2017 11 07 2017 10 31 2017 10 24 2017 10 17 2017 10 10 2017 10 03 2017 09 26 2017 09 19 2017 09 12 2017 09 05 2017 08 29 2017 08 22 2017 08 15 2017 08 08 2017 08 01 2017 07 25 2017 07 18 2017 07 11 2017 07 04 2017 06 27 2017 06 20 2017 06 13 2017 06 06 2017 05 30 2017 05 23 2017 05 16 2017 05 09 2017 05 02 2017 04 25 2017 04 18 2017 04 11 2017 04 04 2017 03 28 2017 03 21 2017 03 14 2017 03 07 2017 02 28 2017 02 21 2017 02 14 2017 02 07 2017 01 31 2017 01 24 2017 01 17 2017 01 10 2017 01 03 2016 12 27 2016 12 20 2016 12 13 2016 12 06 2016 11 29 2016 11 22 2016 11 15 2016 11 08 2016 11 01 2016 10 25 2016 10 18 2016 10 11 2016 10 04 2016 09 27 2016 09 20 2016 09 13 2016 09 06 2016 08 30 2016 08 23 2016 08 16 2016 08 09 2016 08 02 2016 07 26 2016 07 19 2016 07 12 2016 07 05 2016 06 28 2016 06 21 2016 06 14 2016 06 07 2016 05 31 2016 05 24 2016 05 17 2016 05 10 2016 05 03 2016 04 26 2016 04 19 2016 04 12 2016 04 05 2016 03 29 2016 03 22 2016 03 15 2016 03 08 2016 03 01 2016 02 24 2016 02 17 2016 02 10 2016 02 03 2016 01 27 2016 01 20 2016 01 13 2016 01 06 2015 12 30 2015 12 23 2015 12 16 2015 12 09 2015 12 02 2015 11 25 2015 11 18 2015 11 11 2015 11 04 2015 10 28 2015 10 21 2015 10 14 2015 10 07 2015 09 30 2015 09 23 2015 09 16 2015 09 09 2015 09 02 2015 08 26 2015 08 19 2015 08 12 2015 08 05 2015 07 29 2015 07 22 2015 07 15 2015 07 08 2015 07 01 2015 06 24 2015 06 17 2015 06 10 2015 06 03 2015 05 27 2015 05 20 2015 05 13 2015 05 06 2015 04 29 2015 04 22 2015 04 15 2015 04 08 2015 04 01 2015 03 25 2015 03 18 2015 03 11 2015 03 04 2015 02 27 2015 02 20 2015 02 13 2015 02 06 2015 01 30 2015 01 23 2015 01 16 2015 01 09 2015 01 02 2014 12 26 2014 12 19 2014 12 12 2014 12 05 2014 11 28 2014 11 21 2014 11 14 2014 11 07 2014 10 31 2014 10 24 2014 10 17 2014 10 10 2014 10 03 2014 09 26 2014 09 19 2014 09 12 2014 09 05 2014 08 29 2014 08 22 2014 08 15 2014 08 08 2014 08 01 2014 07 25 2014 07 18 2014 07 11 2014 07 04 2014 06 27 2014 06 20 2014 06 13 2014 06 06 2014 05 30 2014 05 23 2014 05 16 2014 05 09 2014 05 02 2014 04 25 2014 04 18 2014 04 11 2014 04 04 2014 03 28 2014 03 21 2014 03 14 2014 03 07 2014 02 28 2014 02 21 2014 02 14 2014 02 07 2014 01 31 2014 01 24 2014 01 17 2014 01 10 2014 01 03 2013 12 27 2013 12 20 2013 12 13 2013 12 06 2013 11 29 2013 11 22 2013 11 15 2013 11 08 2013 11 01 2013 10 25 2013 10 18 2013 10 11 2013 10 04 2013 09 27 2013 09 20 2013 09 13 2013 09 06 2013 08 30 2013 08 23 2013 08 16 2013 08 09 2013 08 02 2013 07 26 2013 07 19 2013 07 12 2013 07 05 2013 06 28 2013 06 21 2013 06 14 2013 06 07 2013 05 31 2013 05 24 2013 05 17 2013 05 10 2013 05 03 2013 04 26 2013 04 19 2013 04 12 2013 04 05 2013 03 29 2013 03 22 2013 03 15 2013 03 08 2013 03 01 2013 02 24 2013 02 17 2013 02 10 2013 02 03 2013 01 27 2013 01 20 2013 01 13 2013 01 06 2012 12 30 2012 12 23 2012 12 16 2012 12 09 2012 12 02 2012 11 25 2012 11 18 2012 11 11 2012 11 04 2012 10 28 2012 10 21 2012 10 14 2012 10 07 2012 09 30 2012 09 23 2012 09 16 2012 09 09 2012 09 02 2012 08 26 2012 08 19 2012 08 12 2012 08 05 2012 07 29 2012 07 22 2012 07 15 2012 07 08 2012 07 01 2012 06 24 2012 06 17 2012 06 10 2012 06 03 2012 05 27 2012 05 20 2012 05 13 2012 05 06 2012 04 29 2012 04 22 2012 04 15 2012 04 08 2012 04 01 2012 03 25 2012 03 18 2012 03 11 2012 03 04 2012 02 27 2012 02 20 2012 02 13 2012 02 06 2012 01 30 2012 01 23 2012 01 16 2012 01 09 2012 01 02 2011 12 26 2011 12 19 2011 12 12 2011 12 05 2011 11 28 2011 11 21 2011 11 14 2011 11 07 2011 10 31 2011 10 24 2011 10 17 2011 10 10 2011 10 03 2011 09 26 2011 09 19 2011 09 12 2011 09 05 2011 08 29 2011 08 22 2011 08 15 2011 08 08 2011 08 01 2011 07 25 2011 07 18 2011 07 11 2011 07 04 2011 06 27 2011 06 20 2011 06 13 2011 06 06 2011 05 30 2011 05 23 2011 05 16 2011 05 09 2011 05 02 2011 04 25 2011 04 18 2011 04 11 2011 04 04 2011 03 28 2011 03 21 2011 03 14 2011 03 07 2011 02 28 2011 02 21 2011 02 14 2011 02 07 2011 01 31 2011 01 24 2011 01 17 2011 01 10 2011 01 03 2010 12 27 2010 12 20 2010 12 13 2010 12 06 2010 11 29 2010 11 22 2010 11 15 2010 11 08 2010 11 01 2010 10 25 2010 10 18 2010 10 11 2010 10 04 2010 09 27 2010 09 20 2010 09 13 2010 09 06 2010 08 30 2010 08 23 2010 08 16 2010 08 09 2010 08 02 2010 07 26 2010 07 19 2010 07 12 2010 07 05 2010 06 28 2010 06 21 2010 06 14 2010 06 07 2010 05 31 2010 05 24 2010 05 17 2010 05 10 2010 05 03 2010 04 26 2010 04 19 2010 04 12 2010 04 05 2010 03 29 2010 03 22 2010 03 15 2010 03 08 2010 03 01 2010 02 24 2010 02 17 2010 02 10 2010 02 03 2010 01 27 2010 01 20 2010 01 13 2010 01 06 2009 12 30 2009 12 23 2009 12 16 2009 12 09 2009 12 02 2009 11 25 2009 11 18 2009 11 11 2009 11 04 2009 10 28 2009 10 21 2009 10 14 2009 10 07 2009 09 30 2009 09 23 2009 09 16 2009 09 09 2009 09 02 2009 08 26 2009 08 19 2009 08 12 2009 08 05 2009 07 29 2009 07 22 2009 07 15 2009 07 08 2009 07 01 2009 06 24 2009 06 17 2009 06 10 2009 06 03 2009 05 27 2009 05 20 2009 05 13 2009 05 06 2009 04 29 2009 04 22 2009 04 15 2009 04 08 2009 04 01 2009 03 25 2009 03 18 2009 03 11 2009 03 04 2009 02 27 2009 02 20 2009 02 13 2009 02 06 2009 01 30 2009 01 23 2009 01 16 2009 01 09 2009 01 02 2008 12 26 2008 12 19 2008 12 12 2008 12 05 2008 11 28 2008 11 21 2008 11 14 2008 11 07 2008 10 31 2008 10 24 2008 10 17 2008 10 10 2008 10 03 2008 09 26 2008 09 19 2008 09 12 2008 09 05 2008 08 29 2008 08 22 2008 08 15 2008 08 08 2008 08 01 2008 07 25 2008 07 18 2008 07 11 2008 07 04 2008 06 27 2008 06 20 2008 06 13 2008 06 06 2008 05 30 2008 05 23 2008 05 16 2008 05 09 2008 05 02 2008 04 25 2008 04 18 2008 04 11 2008 04 04 2008 03 28 2008 03 21 2008 03 14 2008 03 07 2008 02 28 2008 02 21 2008 02 14 2008 02 07 2008 01 31 2008 01 24 2008 01 17 2008 01 10 2008 01 03 2007 12 27 2007 12 20 2007 12 13 2007 12 06 2007 11 29 2007 11 22 2007 11 15 2007 11 08 2007 11 01 2007 10 25 2007 10 18 2007 10 11 2007 10 04 2007 09 27 2007 09 20 2007 09 13 2007 09 06 2007 08 30 2007 08 23 2007 08 16 2007 08 09 2007 08 02 2007 07 26 2007 07 19 2007 07 12 2007 07 05 2007 06 28 2007 06 21 2007 06 14 2007 06 07 2007 05 31 2007 05 24 2007 05 17 2007 05 10 2007 05 03 2007 04 26 2007 04 19 2007 04 12 2007 04 05 2007 03 29 2007 03 22 2007 03 15 2007 03 08 2007 03 01 2007 02 24 2007 02 17 2007 02 10 2007 02 03 2007 01 27 2007 01 20 2007 01 13 2007 01 06 2006 12 30 2006 12 23 2006 12 16 2006 12 09 2006 12 02 2006 11 25 2006 11 18 2006 11 11 2006 11 04 2006 10 28 2006 10 21 2006 10 14 2006 10 07 2006 09 30 2006 09 23 2006 09 16 2006 09 09 2006 09 02 2006 08 26 2006 08 19 2006 08 12 2006 08 05 2006 07 29 2006 07 22 2006 07 15 2006 07 08 2006 07 01 2006 06 24 2006 06 17 2006 06 10 2006 06 03 2006 05 27 2006 05 20 2006 05 13 2006 05 06 2006 04 29 2006 04 22 2006 04 15 2006 04 08 2006 04 01 2006 03 25 2006 03 18 2006 03 11 2006 03 04 2006 02 27 2006 02 20 2006 02 13 2006 02 06 2006 01 30 2006 01 23 2006 01 16 2006 01 09 2006 01 02 2005 12 26 2005 12 19 2005 12 12 2005 12 05 2005 11 28 2005 11 21 2005 11 14 2005 11 07 2005 10 31 2005 10 24 2005 10 17 2005 10 10 2005 10 03 2005 09 26 2005 09 19 2005 09 12 2005 09 05 2005 08 29 2005 08 22 2005 08 15 2005 08 08 2005 08 01 2005 07 25 2005 07 18 2005 07 11 2005 07 04 2005 06 27 2005 06 20 2005 06 13 2005 06 06 2005 05 30 2005 05 23 2005 05 16 2005 05 09 2005 05 02 2005 04 25 2005 04 18 2005 04 11 2005 04 04 2005 03 28 2005 03 21 2005 03 14 2005 03 07 2005 02 28 2005 02 21 2005 02 14 2005 02 07 2005 01 31 2005 01 24 2005 01 17 2005 01 10 2005 01 03 2004 12 27 2004 12 20 2004 12 13 2004 12 06 2004 11 29 2004 11 22 2004 11 15 2004 11 08 2004 11 01 2004 10 25 2004 10 18 2004 10 11 2004 10 04 2004 09 27 2004 09 20 2004 09 13 2004 09 06 2004 08 30 2004 08 23 2004 08 16 2004 08 09 2004 08 02 2004 07 26 2004 07 19 2004 07 12 2004 07 05 2004 06 28 2004 06 21 2004 06 14 2004 06 07 2004 05 31 2004 05 24 2004 05 17 2004 05 10 2004 05 03 2004 04 26 2004 04 19 2004 04 12 2004 04 05 2004 03 29 2004 03 22 2004 03 15 2004 03 08 2004 03 01 2004 02 24 2004 02 17 2004 02 10 2004 02 03 2004 01 27 2004 01 20 2004 01 13 2004 01 06 2003 12 30 2003 12 23 2003 12 16 2003 12 09 2003 12 02 2003 11 25 2003 11 18 2003 11 11 2003 11 04 2003 10 28 2003 10 21 2003 10 14 2003 10 07 2003 09 30 2003 09 23 2003 09 16 2003 09 09 2003 09 02 2003 08 26 2003 08 19 2003 08 12 2003 08 05 2003 07 29 2003 07 22 2003 07 15 2003 07 08 2003 07 01 2003 06 24 2003 06 17 2003 06 10 2003 06 03 2003 05 27 2003 05 20 2003 05 13 2003 05 06 2003 04 29 2003 04 22 2003 04 15 2003 04 08 2003 04 01 2003 03 25 2003 03 18 2003 03 11 2003 03 04 2003 02 27 2003 02 20 2003 02 13 2003 02 06 2003 01 30 2003 01 23 2003 01 16 2003 01 09 2003 01 02 2002 12 26 2002 12 19 2002 12 12 2002 12 05 2002 11 28 2002 11 21 2002 11 14 2002 11 07 2002 10 31 2002 10 24 2002 10 17 2002 10 10 2002 10 03 2002 09 26 2002 09 19 2002 09 12 2002 09 05 2002 08 29 2002 08 22 2002 08 15 2002 08 08 2002 08 01 2002 07 25 2002 07 18 2002 07 11 2002 07 04 2002 06 27 2002 06 20 2002 06 13 2002 06 06 2002 05 30 2002 05 23 2002 05 16 2002 05 09 2002 05 02 2002 04 25 2002 04 18 2002 04 11 2002 04 04 2002 03 28 2002 03 21 2002 03 14 2002 03 07 2002 02 28 2002 02 21 2002 02 14 2002 02 07 2002 01 31 2002 01 24 2002 01 17 2002 01 10 2002 01 03 2001 12 27 2001 12 20 2001 12 13 2001 12 06 2001 11 29 2001 11 22 2001 11 15 2001 11 08 2001 11 01 2001 10 25 2001 10 18 2001 10 11 2001 10 04 2001 09 27 2001 09 20 2001 09 13 2001 09 06 2001 08 30 2001 08 23 2001 08 16 2001 08 09 2001 08 02 2001 07 26 2001 07 19 2001 07 12 2001 07 05 2001 06 28 2001 06 21 2001 06 14 2001 06 07 2001 05 31 2001 05 24 2001 05 17 2001 05 10 2001 05 03 2001 04 26 2001 04 19 2001 04 12 2001 04 05 2001 03 29 2001 03 22 2001 03 15 2001 03 08 2001 03 01 2001 02 24 2001 02 17 2001 02 10 2001 02 03 2001 01 27 2001 01 20 2001 01 13 2001 01 06 2000 12 30 2000 12 23 2000 12 16 2000 12 09 2000 12 02 2000 11 25 2000 11 18 2000 11 11 2000 11 04 2000 10 28 2000 10 21 2000 10 14 2000 10 07 2000 09 30 2000 09 23 2000 09 16 2000 09 09 2000 09 02 2000 08 26 2000 08 19 2000 08 12 2000 08 05 2000 07 29 2000 07 22 2000 07 15 2000 07 08 2000 07 01 2000 06 24 2000 06 17 2000 06 10 2000 06 03 2000 05 27 2000 05 20 2000 05 13 2000 05 06 2000 04 29 2000 04 22 2000 04 15 2000 04 08 2000 04 01 2000 03 25 2000 03 18 2000 03 11 2000 03 04 2000 02 27 2000 02 20 2000 02 13 2000 02 06 2000 01 30 2000 01 23 2000 01 16 2000 01 09 2000 01 02 1999 12 26 1999 12 19 1999 12 12 1999 12 05 1999 11 28 1999 11 21 1999 11 14 1999 11 07 1999 10 31 1999 10 24 1999 10 17 1999 10 10 1999 10 03 1999 09 26 1999 09 19 1999 09 12 1999 09 05 1999 08 29 1999 08 22 1999 08 15 1999 08 08 1999 08 01 1999 07 25 1999 07 18 1999 07 11 1999 07 04 1999 06 27 1999 06 20 1999 06 13 1999 06 06 1999 05 30 1999 05 23 1999 05 16 1999 05 09 1999 05 02 1999 04 25 1999 04 18 1999 04 11 1999 04 04 1999 03 28 1999 03 21 1999 03 14 1999 03 07 1999 02 28 1999 02 21 1999 02 14 1999 02 07 1999 01 31 1999 01 24 1999 01 17 1999 01 10 1999 01 03 1998 12 27 1998 12 20 1998 12 13 1998 12 06 1998 11 29 1998 11 22 1998 11 15 1998 11 08 1998 11 01 1998 10 25 1998 10 18 1998 10 11 1998 10 04 1998 09 27 1998 09 20 1998 09 13 1998 09 06 1998 08 30 1998 08 23 1998 08

一、最新中国法令

● 国家税务总局关于进一步优化办理企业税务注销程序的通知

【发布单位】国家税务总局
【发布文号】税总发〔2018〕149号
【发布日期】2018-09-18
【实施日期】2018-10-01
【内容提要】根据该通知：

免办清税证明

符合下列情形之一的企业，可免于到税务机关办理清税证明，直接向市场监管部门申请办理注销登记。

- 未办理过涉税事宜的；
- 办理过涉税事宜但未领用发票、无欠税（滞纳金）及罚款的。

采取“承诺制”容缺办理

对未处于税务检查状态、无欠税（滞纳金）及罚款、已缴销增值税专用发票及税控专用设备，且符合下列情形之一的纳税人，采取“承诺制”容缺办理，即：纳税人在办理税务注销时，若资料不齐，可在其作出承诺后，税务机关即时出具清税文书。

- 纳税信用等级为 A 级和 B 级的纳税人；
- 控股母公司纳税信用等级为 A 级的 M 级纳税人；等。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c3741360/content.html>

● 应急管理部关于全面实施危险化学品企业安全风险研判与承诺公告制度的通知

【发布单位】应急管理部
【发布文号】应急〔2018〕74号
【发布日期】2018-09-13
【内容提要】根据该通知：

- 实施安全风险研判与承诺公告制度要求危险化学品企业遵守安全生产法律法规标准，并将有关工作开展情况向全体员工做出公开承诺，并在工厂主门外公告，接受公众监督。
- 适用于危险化学品生产、经营（带有储存设施）企业及取得危险化学品安全使用许可证的企业。

一、最新中国法令

● 企業の税務抹消手続きの更なる改善に関する国家税務総局による通知

【発布組織】国家税務総局
【発布番号】税総発〔2018〕149号
【発布日】2018-09-18
【実施日】2018-10-01
【概要】本通知によると、以下の通りである。

完納証明手続きを免除する

以下のいずれかの状況に適合する企業は、税務機関における完納証明手続きが免除され、市場監督管理部門で登記抹消申請手続きを直接行うことができる。

- 税務関連手続きを行ったことがない場合。
- 税務関連手続きをしたことがあるものの、発票を受領しておらず、税金の滞納（延滞金）及び過料が発生していない場合。

「提出書類に不備があっても、後日所定の期限内に提出することを誓約すれば、先に手続きを進める制度」を取り入れる

税務検査状態になく、税金の滞納（延滞金）及び過料が発生しておらず、増値税専用発票及び税金統制専用設備を返却済みであり、且つ以下のいずれかの状況に適合する納税者に対して、「提出書類に不備があっても、後日所定の期限内に提出することを誓約すれば、先に手続きを進める制度」という手続きを実施し、すなわち、納税者が税務抹消手続きを行う時、提出資料に不備がある場合、誓約すれば、税務機関から直ちに完納書が発行されることになる。

- 納税信用等级が A 級と B 級の納税者。
- 持株会社である親会社の納税信用等级が A 級である M 級納税者など。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c3741360/content.html>

● 危険化学品企業安全リスク研究・判断と承諾公告制度の全面实施に関する应急管理部による通知

【発布組織】应急管理部
【発布番号】应急〔2018〕74号
【発布日】2018-09-13
【概要】本通知によると、以下の通りである。

- 安全リスク研究・判断と承諾公告制度では、危険化学品企業が安全生産法律法規の基準を遵守し、且つかかる作業の展開状況について従業員全員に対し公然と承諾し、工場正門の外で公告を掲示し、一般大衆の監督を受けるよう求めている。
- 本通知は、危険化学品を生産し、（保管施設を有して）取り扱う企業及び危険化学品安全使用許可証を取得した企業に適用される。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.chinasafety.gov.cn/gk/xxqk/201809/t20180913_220542.shtml

● 上海市人民政府关于取消和调整一批行政审批等事项的决定

【发布单位】上海市人民政府
【发布文号】沪府发〔2018〕36号
【发布日期】2018-09-21
【内容提要】该决定取消和调整了31项行政审批等事項。其中，取消25项，调整6项。包括：

- 取消：经营国际船舶管理业务登记。
- 取消：外商投资企业使用境外密码产品准用证申请审核、境外组织或个人在华使用密码产品或含有密码技术的设备准用证申请审核、商用密码产品生产单位申请审核。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.shanghai.gov.cn/nw2/nw2314/nw2319/nw12344/u26aw56955.html>

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

二、最新资讯

● 国务院：推进更高水平贸易便利化、降低进出口企业成本

日前国务院召开常务会议，要求把已定减税降费措施切实落实到位；部署加大关键领域和薄弱环节有效投资；确定促进外贸增长和通关便利化的措施。

落实减税降费措施

- 对减税降费措施落实情况开展检查核实。
- 按照国务院明确的“总体上不增加企业负担”的已定部署，在机构改革中确保社保费现有征收政策稳定，严禁自行对企业历史欠费进行集中清缴。
- 抓紧研究提出降低社保费率方案，与征收体制改革同步实施。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://www.chinasafety.gov.cn/gk/xxqk/201809/t20180913_220542.shtml

● 行政審査許可等事項の一部廃止及び調整に関する上海市人民政府による決定

【発布組織】上海市人民政府
【発布番号】滬府発〔2018〕36号
【発布日】2018-09-21
【概要】本決定では、31項目の行政審査許可等事項を廃止又は調整している。このうち、廃止項目は25項目、調整項目は6項目である。以下のものが含まれる。

- 廃止：国際船舶管理業務取扱登記
- 廃止：外商投資企業が国外の暗号製品を使用する時の準用証申請審査、国外組織若しくは個人が中国で暗号製品若しくは暗号技術の含まれる設備を使用する時の準用証申請審査、商用暗号製品生産組織の申請審査。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://www.shanghai.gov.cn/nw2/nw2314/nw2319/nw12344/u26aw56955.html>

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

二、新着情報

● 国务院：貿易利便化水準の向上をさらに推進し、輸出入企業コストを低減する

先頃、国务院は常务会议を開催し、決定された減税・費用引下げ措置を着実に実行することを求め、重要分野及び脆弱な部分に対する有効な投資拡大を手配し、対外貿易の成長及び通関利便化を促進する措置を確定した。

減税・費用引下げ措置を着実に実行する

- 減税・費用引下げ措置の貫徹状況について検査し、確認を行う。
- 国务院が明確にした「全体的に企業負担を増やさない」という所定の手配に基づき、機構改革において、社会保険料の現行の徴収政策の安定を確保し、企業の過去の社会保険料未払い分を自ら集中的に徴収することを厳禁する。
- 社会保険料率の引下げ方案を速やかに研究し、提出し、徴収体制の改革と並行して実施する。

促进外贸增长和通关便利化
■ 推进更高水平贸易便利化， ➢ 2018 年将进口和出口整体通关时间、进出口监管证件再压减 1/3 并降低通关费用。 ➢ 削减进出口环节审批，2018 年 11 月 01 日前对需在口岸验核的监管证件原则上全部实现联网、在通关环节比对核查。 ➢ 推进海关、边检、海事一次性联合检查和铁路运输货物无纸化通关。 ➢ 推行进口矿产品等大宗资源性商品“先验放后检测”。开通农副产品快速通关“绿色通道”。 ➢ 清理规范涉企收费，2018 年底前三公示口岸政府性收费目录清单，清单外一律不得收费。 ■ 进一步降低进出口企业成本，完善出口退税政策，加快出口退税进度，降低出口查验率，扩大出口信用保险覆盖面，鼓励金融机构增加出口信用保险保单融资和出口退税账户质押融资、加大对外贸企业尤其是中小微企业信贷投放。扩大国内企业需要的原材料进口。

（里兆律师事务所 2018 年 09 月 21 日编写）

对外贸易の成長及び通関利便化を促進する
■ 貿易利便化水準の向上をさらに推進する。 ➢ 2018 年に、輸入及び輸出全体の通関時間、輸出入監督管理証書を更に 3 分の 1 圧縮し、且つ通関費用を引き下げる。 ➢ 輸出入段階の審査許可手続きを簡素化し、2018 年 11 月 1 日までに通関地で検査されるべき監督管理証書については、原則上すべてオンライン化を実現させ、通関段階において比較・検査を行う。 ➢ 税関、国境検査、海事の一括した連合検査及び鉄道輸送貨物の通関のペーパーレス化を推進する。 ➢ 輸入鉱製品等大口資源商品の「検査通過後に検測する」措置を実施する。農業二次製品の迅速通関の「優先窓口」を設置する。 ➢ 企業に関する費用徴収を見直して規範化し、2018 年末までに通関地における政府徴収費用目録リストを公示し、リスト外の項目については、一切費用を徴収しない。 ■ 輸出入企業コストを更に引下げ、輸出税還付政策を整備し、輸出税還付進捗を加速させ、輸出検査率を引下げ、輸出信用保険の網羅範囲を拡大し、金融機構による輸出信用保険証券融資及び輸出税還付口座の質権設定融資を増やし、対外貿易企業、とりわけ中小・零細企業向け融資を増やすことを奨励する。国内企業が必要とする原材料輸入を拡大する。

（里兆法律事務所が 2018 年 9 月 21 日付で作成）

三、里兆解读

● 箭在弦上，数据跨境转移的法律限制（连载之二/共二篇）

在第 598 期《里兆法律资讯》中，我们对“中国数据跨境转移法律规制体系”、“法规规制的客体是什么？”、“谁是合规义务人？”、“谁是 CIIO？”、“谁是网络运营者？”进行了解读。接下来继续介绍。

■ 什么是数据出境？

《个人信息和重要数据出境安全评估办法（征求意见稿）》（“《评估办法》”）
第 17 条：数据出境，是指 网络运营者将在中华人民共和国境内运营中收集和产生的个人信息和重要数据 ，提供给位于境外的机构、组织、个人。
《评估办法》（修改稿）
第 15 条：数据出境，指将电子形式的个人信息和重要数据，提供给位于境外的机构、组织、个人。

三、里兆解説

● 遵守する以外に選択の余地なし 国境を越えるデータ伝送の法的制限に注意！（連載の二/全二回）

第 598 期「里兆法律情報」において、「データの国境を越える伝送に関する中国の法規制体系」、「法規制の対象となるものは？」、「法令遵守義務者となるのは誰か？」、「CIIO とは誰か？」、「インターネット運営者は誰であるのか？」について解説した。引き続き以下の通り、紹介する。

■ データの域外持出とは何を指すのか？

「個人情報及び重要データの域外持出セキュリティ評価弁法（意見募集案）」（「評価弁法」）
第 17 条：データの域外持出とは、 インターネット運営者が中華人民共和国領域内の運営において収集し、発生した個人情報及び重要データを域外に位置する機構、組織、個人に提供すること をいう。
「評価弁法」（修正案）
第 15 条：データの域外持出とは、電子化された個人情報及び重要データを域外に位置する機構、組織、個人に提供することをいう。

《数据出境安全评估指南（征求意见稿）》（“指南”）	「データ域外持出セキュリティ評価ガイドライン（意見募集案）」（「ガイドライン」）
▪ 网络运营者通过网络等方式，将其在中华人民共和国境内运营中收集和产生的个人信息和重要数据，通过直接提供或开展业务、提供服务、产品等方式提供给境外的机构、组织或个人的一次性活动或连续性活动。 ▪ 注 1：以下情形属于数据出境： ➢ 向本国境内，但不属于本国司法管辖或未在境内注册的主体提供个人信息和重要数据； ➢ 数据未转移存储至本国以外的地方，但被境外的机构、组织、个人访问查看的（公开信息、网页访问除外）； ➢ <u>网络运营者集团内部数据</u>由境内转移至境外，涉及其在境内运营中收集和产生的个人信息和重要数据的。 ▪ 注 2：非在境内运营中收集和产生的个人信息和重要数据经由本国出境，<u>未经任何变动或加工处理的</u>，不属于数据出境。 ▪ 注 3：非在境内运营中收集和产生的个人信息和重要数据在境内存储、加工处理后出境，<u>不涉及境内运营中收集和产生的个人信息和重要数据的</u>，不属于数据出境。	▪ インターネット運営者はインターネットなどの方式により、中華人民共和国領域内での運営過程で収集し発生した個人情報及び重要データを直接に又は業務の実施、役務又は製品提供などの方法により、域外の機構、組織又は個人による一回限りの活動又は持続的な活動に対し提供する。 ▪ 注釈 1：以下の状況はデータの域外持出に該当する。 ➢ 中国領域内ではあるが、中国の司法による管轄を受けず、又は領域内で登記していない主体に対し個人情報及び重要データを提供する場合。 ➢ データは中国以外の場所に移して保存しているのではないが、域外の機構、組織、個人がアクセスし、閲覧可能である場合（公開情報である場合、ウェブサイトへアクセスする場合を除く）。 ➢ <u>インターネット運営者グループの内部データ</u>を領域内から域外へと伝送する際に、領域内での運営過程で収集し発生した個人情報及び重要データに係る場合。 ▪ 注釈 2：領域内での運営過程で収集し発生したのではない個人情報及び重要データを中国経由で域外へ持出す場合で、それらが<u>いかなる変更や加工処理も行われていないならば</u>、データの域外持出に該当しない。 ▪ 注釈 3：領域内での運営過程で収集し発生したのではない個人情報及び重要データを領域内で保存し、加工処理後に域外に持出す場合で、それが<u>領域内での運営過程で収集し発生した個人情報及び重要データと関係なくなっているときは</u>、データの域外持出に該当しない。

説明：

- 目前，对于数据出境的概念，法规之间仍处于混乱和矛盾的状态。《评估办法》将数据接收方限定为“位于境外的机构、组织、个人”，但《指南》却将“不属于本国司法管辖或未在境内注册的主体”也归入数据接收方的范围。
- 《指南》项下，境外组织查看境内信息也被归于数据出境。例如，境内机构将中国公民的个人信息存储于百度网盘（存储服务器位于境内），继而将文件提取链接和密码提供给境外组织。该境外组织在境外通过百度网盘客户端访问和下载该百度网盘上的个人信息。该情形属于数据出境。
- 《指南》将“数据中转”排除在数据跨境转移的定义之外。例如，美国公司将其在美国境内搜集的美国公民个人信息交由中国境内某企业进行匿名化处理，随后该中国企业将处理后的信息传送至新加坡。依据《指南》，该情形不属于数据出境。

解説：

- 現在、データの域外持出という概念は、法規の間でも混乱及び矛盾した状態にある。「評価弁法」では、データの受け手を「域外の機構、組織、個人」に限定しているが、「ガイドライン」では、「中国司法の管轄を受けず、又は領域内で登録していない主体」もデータ受け手の範囲に組み入れている。
- 「ガイドライン」では、域外組織が領域内の情報を閲覧することもデータの域外持出に分類している。例えば、領域内機構が中国公民の個人情報を百度クラウドストレージ（ストレージのサーバは領域内に設置されている）に保存し、その後、ファイルを取り出すためのリンク先及びパスワードを域外組織へ提供し、同域外組織が域外から当該百度クラウドストレージのクライアントから、当該百度クラウドストレージ上の個人情報にアクセスし、ダウンロードする状況は、データの域外持出に該当する。
- 「ガイドライン」は、「データの経由伝送」を国境を越えるデータ伝送の対象外とした。例えば、アメリカの会社がアメリカ領域内で収集したアメリカ公民の個人情報を中国領域内の某企業へ伝送し、匿名化処理を行ってから、当該中国企業が処理済みの情報をシンガポールに伝送する場合、「ガイドライン」に基づく、データの域外持出に該当しない。

■ 企业在现阶段必须做什么？

现阶段，企业必须遵守《网安法》37 条的规定，按照以上提到的方法判断自己是否属于 CIIO。如属于 CIIO，原则上其在中国境内收集和产生的个人信息和重要数据应当境内储存。出于业务需求，需要向境外提供该等个人信息和重要数据的，其应当进行安全评估。同时，《网安法》第 42 条规定，“未经被收集者同意，不得向他人提供个人信息”。因此，企业如有个人信息出境需求（无论企业是否属于 CIIO），其应当取得个人信息主体的授权同意。违反上述规定，有关部门可能会对企业处以警告、没收违法所得、5-50 万元罚款，直至吊销企业相关业务许可或营业执照。

■ 政府评估 or 自行评估？

《评估办法》和《指南》对于《网安法》下的安全评估进行了进一步细化，分为主管机构评估和自行评估。数据出境以自行评估为原则，主管机构评估为例外。只有在涉及特殊类别数据和发生特别情形时，才会触发主管机构评估，详见下表。

《评估办法》
出境数据存在以下情况之一的，网络运营者应报请行业主管或监管部门组织安全评估：
▪ 含有或累计含有 50 万人以上的个人信息； ▪ 数据量超过 1000GB； ▪ 包含核设施、化学生物、国防军工、人口健康等领域数据，大型工程活动、海洋环境以及敏感地理信息数据等； ▪ 包含关键信息基础设施的系统漏洞、安全防护等网络安全信息； ▪ 关键信息基础设施运营者向境外提供个人信息和重要数据； ▪ 其他可能影响国家和社会公共利益，行业主管或监管部门认为应该评估。
《评估办法》（修改稿）
出境数据存在以下情况之一的，应当由行业主管或监管部门组织安全评估。
▪ 含有或累计含有 50 万人以上的个人信息； ▪ 包含核设施、化学生物、国防军工、人口健康等领域数据，大型工程活动、海洋环境、敏感地理信息数据，以及关键信息基础设施的安全缺陷、具体安全防护措施等网络安全

■ 企業は現時点で何をしなければならないのか？

現時点において、企業は「サイバーセキュリティ法」第 37 条の規定を遵守しなければならない、上記の方法に従い、自身が CIIO に該当するかどうかを判断することができる。CIIO に該当する場合、原則として、中国領域内で収集し、発生した個人情報及び重要データは領域内で保存しなければならない。業務上の都合により、これらの個人情報及び重要データを域外へ提供する場合がある場合、セキュリティ評価を行わなければならない。また、「サイバーセキュリティ法」第 42 条によると、「被収集者の同意を得ずして、他者に個人情報を提供してはならない」とされている。よって、企業が個人情報を域外へ持ち出す必要がある場合（企業が CIIO に該当するかどうかを問わず）、個人情報主体による授權、同意を取得しなければならない。上述規定に違反した場合、関係部門は、企業を警告、違法所得の没収、5 万元以上 50 万元以下の過料に処し、ひいては企業の係る業務許可証又は営業許可証を取り上げることがある。

■ 政府による評価 or 自己評価？

「評価弁法」及び「ガイドライン」では、「サイバーセキュリティ法」に基づくセキュリティ評価についてさらに細分化し、主管機関による評価及び自己評価に分けられる。データの域外持出は、自己評価を原則とし、主管機関による評価を例外としている。特殊類のデータに係る場合及び特別な状況が発生した場合に限り、主管機関による評価が必要となる。具体的には下表の通りである。

「評価弁法」
域外へ持ち出すデータが以下の状況のいずれかに該当する場合、インターネット運営者は業界主管又は監督管理部門へ報告し、セキュリティ評価の手配を申請しなければならない。
▪ 50 万人以上又は累計して 50 万人以上の個人情報が含まれる場合。 ▪ データ量が 1000GB を超える場合。 ▪ 原子力施設、化学・バイオ、国防・軍事工業、人口・健康などの領域のデータ、大型工事活動、海洋環境及機敏な地理情報データなどが含まれる場合。 ▪ 重要情報インフラのシステムの脆弱性、セキュリティ防護などのインターネットセキュリティ情報が含まれる場合。 ▪ 重要情報インフラ運営者が域外へ提供する個人情報及び重要データである場合。 ▪ その他、国の安全及び社会の公共利益に影響する恐れがあり、業界主管又は監督管理部門が評価すべきであると考えられる場合。
「評価弁法」(修正案)
域外へ持ち出すデータが以下の状況のいずれかに該当する場合、業界主管又は監督管理部門がセキュリティ評価を手配しなければならない。
▪ 50 万人以上又は累計して 50 万人以上の個人情報が含まれる場合。 ▪ 原子力施設、化学・バイオ、国防・軍事工業、人口・健康などの領域のデータ、大型工事活動、海洋環境、機敏な地理情報データ、及び重要情報インフラのセキュリティ上の欠陥、具体

信息； ▪ 其他可能影响国家安全和公共利益。	的な安全防護措置などのインターネットセキュリティ情報が含まれる場合。 ▪ その他、国の安全及び社会の公共利益に影響する恐れがある場合。
《指南》 国家网信部门、行业主管部门根据数据出境类型、数量、范围、重要程度等，酌情组织开展主管部门评估。具有下列情形之一的，国家网信部门、行业主管部门可启动主管部门评估： ▪ 一年内出境的个人信息数量达到国家网信部门、行业主管部门上报要求的； ▪ 包含核设施、生物化学、国防军工、人口健康等领域数据，大型工程活动、海洋环境、敏感地理信息数据，以及其他重要数据的； ▪ 涉及关键信息基础设施的安全缺陷、具体安全防护措施等网络安全信息的； ▪ <u>关键基础设施运营者数据出境的；</u> ▪ 其他可能影响国家安全、经济发展和社会公共利益的； ▪ <u>大量用户投诉、举报的；</u> ▪ <u>全国性行业协会建议的；</u> ▪ 其他经国家网信部门、行业主管部门认定有必要启动主管部门评估的。	「ガイドライン」 国家インターネット情報部門、業界主管部門は、データの域外持出類型、数量、範囲、重大性などに応じて、情状を酌量して主管部門による評価を手配する。以下の状況のいずれかに該当する場合、国家インターネット情報部門、業界主管部門は主管部門による評価を行うことができる。 ▪ 一年以内に、域外へ持ち出す個人情報の数量が国家インターネット情報部門、業界主管部門へ報告すべき要求に達した場合。 ▪ 原子力施設、バイオ・化学、国防・軍事工業、人口・健康などの領域のデータ、大型工事活動、海洋環境、機敏な地理情報データ及びその他の重要データが含まれる場合。 ▪ 重要情報インフラのセキュリティ上の欠陥、具体的な安全防護措置などのインターネットセキュリティ情報に係る場合。 ▪ <u>重要インフラ運営者がデータを域外へ持ち出す場合。</u> ▪ その他、国の安全、経済の発展及び社会の公共利益に影響する恐れがある場合。 ▪ <u>大勢のユーザーが苦情を申し立て、通報した場合。</u> ▪ <u>全国的業界協会が提案した場合。</u> ▪ その他、国家インターネット情報部門、業界主管部門が主管部門による評価の実施が必要と認定した場合。

结语：

中国的网络安全与数据合规体系仍在搭建中，《网安法》的配套性法规及标准正经历着向社会公开征求意见到逐步生效的过程。许多企业已经提早采取应对措施，例如苹果公司已经将存储中国用户数据的 iCloud 数据中心迁移至境内，以避免被要求进行安全评估。箭在弦上，企业需特别关注随时可能生效的数据跨境转移法规，早做准备以免措手不及。

（里兆律师事务所 2018 年 09 月 14 日编写）

終わりに

中国では、サイバーセキュリティ及びデータ取扱いに関する遵法体制がまだ整備途中にあり、「サイバーセキュリティ法」の関連法規及び基準については、パブリックコメントを募集中のものもあれば、間もなく発効されるものもある。なお、多くの企業ではすでに対応措置を講じており、例えば、アップル社は、セキュリティ評価を回避するために、中国ユーザー向けのデータ保存先である iCloud データセンターを中国領域内に移設するなどしている。国境を越えるデータ伝送に関する法規は、いつ発効してもおかしくないものであり、企業はとりわけ注意を払い、不意打ちを食ってしまうことのないよう早期に準備しておくのがよい。

（里兆法律事務所が 2018 年 9 月 14 日付で作成）

四、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- 社保追缴时效
- 数据跨境转移的法律限制
- 新修订的个人所得税法

四、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- 社会保険料の追徴時効
- データの越境移転に対する法的制限
- 新たに改正された個人所得税法